



**ORTHODOX
PRAYERS
OF OLD ENGLAND**

A Western Rite
Prayer-Book
for Orthodox Christians



Third Edition

Copyright 1999 St. Hilarion Press

HOLY SYNOD OF MILAN
The Autonomous Orthodox Metropolia
of Western Europe & The Americas

ISBN 0-923864-17-2

Psalms from 'The Psalter According to the Seventy,'
permission of Holy Transfiguration Monastery

F

F

SALUTATIONS BEFORE THE HOLY CROSS



These prayers are said at noon, if possible, or at some other appropriate time.

We O worship Thee, O Christ, and we bless Thee, for by Thy Holy Cross Thou hast redeemed the world.

We O bow down before Thy Cross, O Lord; we call to mind Thy glorious Passion; *(Here, beat your breast, fall to the ground, trace the sign of the Cross on the ground with your thumb, & kiss the ground there. Then rise again to say:)* **Have mercy on us, Thou that didst suffer for us.**

Rejoice, O Holy Cross, worthy tree, that alone wast worthy to bear the King of heaven and its Lord.

Rejoice, O O Cross, that wert consecrated by the body of Christ, and adorned with His limbs as with pearls.

O O glorious Cross, O venerable Cross, O wood of great price and sign of wonderment, through which both the Devil is defeated and the world is redeemed by the blood of Christ.

PSALM 99

Shout with jubilation unto God, all the earth ∇ serve the Lord with gladness.

Come before His presence ∇ with rejoicing.

Know ye that the Lord Himself is our God ∇ it is He that hath made us, and not we ourselves.

We are His people and the sheep of His pasture; enter into His gates with thanksgiving ∇ into His courts with hymns; give thanks unto Him.

Praise His name, for the Lord is good; His mercy endureth for ever ∇ and His truth unto generation and generation.

O Glory be to the Father and to the Son ∇ and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, and now and always ∇ and unto the ages of ages. Amen.

antiphon: **Save us, O Christ our Saviour, by virtue of the O Holy Cross; Thou that didst save Peter upon the sea, have mercy on us.**

Beat your breast, fall down (or, Sundays & feasts, bow), & say:

Christ, hear us. Christ, hearken to us.

Kyrieléyson. Xristeléyson. Kyrieléyson. Our Father... *(silently, until:)*

∇ And lead us not into temptation.

℟̄. **But deliver us from evil.**

℣̄. **Behold, O God our defender.**

℟̄. **And look upon the face of Thine anointed one.** (Ps. 83:10)

Let us pray.

Collect: **O God, Who hast ascended the Holy Cross, and illumined the darkness of the world: we beseech Thee, O Lord, vouchsafe to illumine our hearts and bodies. O Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God through all the ages of ages. Amen.**

We O worship Thee, O Christ, and we bless Thee, for by Thy Holy Cross Thou hast redeemed the world.

We O bow down before Thy Cross, O Lord; we call to mind Thy glorious Passion; (*Here, beat your breast, fall to the ground, trace the sign of the Cross on the ground with your thumb, & kiss the ground there. Then rise again to say:)* **Have mercy on us, Thou that didst suffer for us.**

Rejoice, O Holy Cross, worthy tree, that alone wast worthy to bear the King of heaven and its Lord.

Rejoice, O O Cross, that wert consecrated by the body of Christ, and adorned with His limbs as with pearls.

O O glorious Cross, O venerable Cross, O wood of great price and sign of wonderment, through which both the Devil is defeated and the world is redeemed by the blood of Christ.

PSALM 122

Unto Thee have I lifted up mine eyes ℣̄ unto Thee that dwellest in heaven.

Behold, as the eyes of servants ℣̄ look unto the hands of their masters.

As the eyes of the handmaid look unto the hands of her mistress ℣̄ so do our eyes look unto the Lord our God, until He take pity on us.

Have mercy on us, O Lord; have mercy on us ℣̄ for greatly are we filled with abasement.

Greatly hath our soul been filled therewith ℣̄ let reproach come upon them that prosper, and abasement on the proud.

O Glory be to the Father and to the Son ℣̄ and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, and now and always ℣̄ and unto the ages of ages. Amen.

antiphon: **Save us, O Christ our Saviour, by virtue of the O Holy Cross: Thou that didst save Peter upon the sea, have mercy on us.**

Then beat your breast & fall down (or bow) and say:

Christ, hear us. Christ, hearken to us.

Kyrieléyson. Xristeléyson. Kyrieléyson. Our Father... (*silently, until:*)

℣ And lead us not into temptation.

℟ But deliver us from evil.

℣ Behold, O God our defender.

℟ And look upon the face of Thine anointed one. (Ps. 83:10)

Let us pray.

Collect: **Keep us in perpetual peace, O Lord, whom Thou hast deigned to redeem by the wood of the Holy Cross. O Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God through all the ages of ages. Amen.**

We O worship Thee, O Christ, and we bless Thee, for by Thy Holy Cross Thou hast redeemed the world.

We O bow down before Thy Cross, O Lord; we call to mind Thy glorious Passion; (*Here, beat your breast, fall to the ground, trace the sign of the Cross on the ground with your thumb, & kiss the ground there. Then rise again to say:)* **Have mercy on us, Thou that didst suffer for us.**

Rejoice, O Holy Cross, worthy tree, that alone wast worthy to bear the King of heaven and its Lord.

Rejoice, O O Cross, that wert consecrated by the body of Christ, and adorned with His limbs as with pearls.

O O glorious Cross, O venerable Cross, O wood of great price and sign of wonderment, through which both the Devil is defeated and the world is redeemed by the blood of Christ.

PSALM 124

They that trust in the Lord shall be as Mount Sion ∴ he that dwelleth at Jerusalem, nevermore shall he be shaken.

Mountains are round about her, and the Lord is round about His people ∴ from henceforth and for evermore.

For the Lord will not permit the rod of sinners to be upon the lot of the righteous ∴ lest the righteous stretch forth their hands unto iniquities.

Do good, O Lord, unto them that are good ∴ and unto the upright of heart.

But them that turn aside unto crooked ways shall the Lord lead away with the workers of iniquity ∴ peace be upon Israël.

O Glory be to the Father and to the Son ∴ and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, and now and always ∴ and unto the ages of ages. Amen.

antiphon: **Save us, O Christ our Saviour, by virtue of the O Holy Cross: Thou that didst save Peter upon the sea, have mercy on us.**

Then beat your breast & fall down (or bow) & say:

Christ, hear us. Christ, hearken to us.

Kyrieléyson. Xristeléyson. Kyrieléyson. Our Father... *(silently, until:)*

∇ **And lead us not into temptation.**

⊗ **But deliver us from evil.**

∇ **Behold, O God our defender.**

⊗ **And look upon the face of Thine anointed one.** (Ps. 83:10)

Let us pray.

Collect: **Be present with us, O Lord our God, and them whom Thou makest to rejoice in the honour of the Holy Cross do Thou also defend with its continual relief. Through our Lord Jesus Christ Thy Son, O Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God through all the ages of ages. Amen.**

We O worship Thee, O Christ, and we bless Thee, for by Thy Holy Cross Thou hast redeemed the world.

We O bow down before Thy Cross, O Lord; we call to mind Thy glorious Passion; *(Here, beat your breast, fall to the ground, trace the sign of the Cross on the ground with your thumb, & kiss the ground there. Then rise again to say:)* **Have mercy on us, Thou that didst suffer for us.**

Rejoice, O Holy Cross, worthy tree, that alone wast worthy to bear the King of heaven and its Lord.

Rejoice, O O Cross, that wert consecrated by the body of Christ, and adorned with His limbs as with pearls.

O O glorious Cross, O venerable Cross, O wood of great price and sign of wonderment, through which both the Devil is defeated and the world is redeemed by the blood of Christ.

PSALM 130

O Lord, my heart is not exalted ∇ nor are mine eyes become lofty. Nor have I walked in things too great ∇ or too marvellous for me. If I were not humble-minded ∇ but exalted my soul, As one weaned from his mother ∇ so wouldst Thou requite my soul. Let Israël hope in the Lord ∇ from henceforth and for evermore. O Glory be to the Father and to the Son ∇ and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, and now and always ∇ and unto the ages of ages. Amen.

antiphon: **Save us, O Christ our Saviour, by virtue of the O Holy Cross: Thou that didst save Peter upon the sea, have mercy on us.**

Then beat your breast and fall down (bow) and say:

Christ, hear us. Christ, hearken to us.

Kyrieléyson. Xristeléyson. Kyrieléyson. Our Father... *(silently, until:)*

∇ **And lead us not into temptation.**

⊗ **But deliver us from evil.**

∇ **Behold, O God our defender.**

⊗ **And look upon the face of Thine anointed one.** (Ps. 83:10)

Let us pray.

Collect: **O God, Who didst will that Thy Son should suffer the torment of the Cross for us, that Thou mightest cast out of us the power of the enemy: grant us Thy servants that we may live for ever, in the grace of His Resurrection. Through the same our Lord Jesus Christ Thy Son, O Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God through all the ages of ages. Amen.**

We O worship Thee, O Christ, and we bless Thee, for by Thy Holy Cross Thou hast redeemed the world.

We O bow down before Thy Cross, O Lord; we call to mind Thy glorious Passion; *(Here, beat your breast, fall to the ground, trace the sign of the Cross on the ground with your thumb, & kiss the ground there. Then rise again to say:)* **Have mercy on us, Thou that didst suffer for us.**

Rejoice, O Holy Cross, worthy tree, that alone wast worthy to bear the King of heaven and its Lord.

Rejoice, O O Cross, that wert consecrated by the body of Christ, and adorned with His limbs as with pearls.

O O glorious Cross, O venerable Cross, O wood of great price and sign of wonderment, through which both the Devil is defeated and the world is redeemed by the blood of Christ.

PSALM 150

Praise ye God in His saints ∇ praise Him in the firmament of His power. Praise Him for His mighty acts ∇ praise Him according to the multitude of His greatness.

Praise Him with the sound of trumpet ∇ praise Him with the psaltery and harp.

Praise Him with timbrel and dance ∇ praise Him with strings and flute.

Praise Him with tuneful cymbals, praise Him with cymbals of jubilation ∇ let every breath praise the Lord.

O Glory be... | As it was...

ant.: **Save us, O Christ our Saviour, by virtue of the O Holy Cross: Thou that didst save Peter upon the sea, have mercy on us.** *Fall down & say:*

Christ, hear us. Christ, hearken to us.

Kyrieléyson. Xristeléyson. Kyrieléyson. Our Father... (*silently, until:*)

∿ **And lead us not into temptation.**

℞ **But deliver us from evil.**

∿ **Behold, O God our defender.**

℞ **And look upon the face of Thine anointed one.** (Ps. 83:10)

Let us pray.

Collect: **O God, Whose will it was to redeem mankind with the precious Blood of Thine only-begotten Son our Lord Jesus Christ: mercifully grant that they who approach to bow down before the life-giving Cross may be freed from the bonds of their sins. O Through the same our Lord Jesus Christ Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God through all the ages of ages. Amen.**



PRAYERS OF REMEMBRANCE

Often think of all who suffer sickness, grief, affliction, want, imprisonment, or persecution, who are under strong temptations; and do not forget the holy anchorites, elders, and eldresses interceding for us all—for they suffer many things—and say:

PSALM 120

I have lifted up mine eyes to the mountains ∿ from whence cometh my help.

My help cometh from the Lord ∿ Who hath made heaven and the earth.

Give not thy foot unto moving ∿ and may He not slumber that keepeth thee.

Behold, He shall not slumber nor shall He sleep ∿ He that keepeth Israël.

The Lord shall keep thee ∿ the Lord is thy shelter at thy right hand.

The sun shall not burn thee by day ∿ nor the moon by night.

The Lord shall keep thee from all evil ∿ the Lord shall guard thy soul.

The Lord shall keep thy coming in and thy going out ∿ from henceforth and for evermore.

○ Glory be to the Father and to the Son ∿ and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, and now and always ∿ and unto the ages of ages. Amen.

Our Father... (*silently, until:*)

∿ **And lead us not into temptation.**

℞ **But deliver us from evil.**

℣ **Return, O Lord; how long?**

℟ **And be Thou entreated concerning Thy servants.** (Ps. 89:16)

℣ **O Lord, hear my prayer.**

℟ **And let my cry come unto Thee.** (Ps. 101:1)

Let us pray. *Collect:*

O Lord, stretch forth to Thy servants and handmaidens the right hand of Thy heavenly aid: that they may seek Thee with their whole heart, and that what they request worthily they may obtain. **O** Through our Lord Jesus Christ Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God through all the ages of ages. Amen.



SEVEN PSALMS

Righteous Cassiodorus grouped the Seven Penitential Psalms together in the 6th century. They are chanted every day during Lent and at home the faithful often pray them, in this manner:

PSALM 6

From the passion of anger, O Lord, deliver us.

O Lord, rebuke me not in Thine anger ∴ nor chasten me in Thy wrath. Have mercy on me, O Lord, for I am weak ∴ heal me, O Lord, for my bones are troubled.

And my soul is troubled greatly ∴ but Thou, O Lord, how long?

Turn to me again, O Lord, deliver my soul ∴ save me for Thy mercy's sake.

For in death there is none that is mindful of Thee ∴ and in hades who will confess Thee?

I toiled in my groaning ∴ every night I will wash my bed; with tears will I water my couch.

Through wrath is mine eye become troubled ∴ I have grown old among all mine enemies.

Depart from me, all ye that work vanity ∴ for the Lord hath heard the voice of my weeping.

The Lord hath heard my supplication ∴ the Lord hath received my prayer.

Let all mine enemies be greatly put to shame and be troubled ∴ let them be turned back, and speedily be greatly put to shame.

O Glory be to the Father and to the Son ∴ and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning, and now and always: and unto the ages of ages. Amen.